

# ST. PATRICK'S DAY PARADE IN KUMAMOTO

第12回セント・パトリックス・デイパレード熊本2018



Let's celebrate Saint Patrick's Day the Irish way by wearing green - Ireland's national colour!

平成30年3月10日(土)PM2:30

Saturday, 10<sup>th</sup> March 2018 (2:30pm~)

パレードに参加しませんか

- コース：上通→下通→サンロード新市街
- 集合場所：大橋時計店前
- 時間：午後2：00集合／2：30出発
- 参加主体：趣旨に賛同し、アイルランドのシンボルカラーである「緑」を身に付けたボランティアの団体及び個人
- パレード参加費用：無料

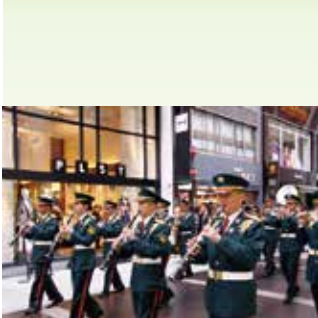
●交流会：会費4,000円(パレード終了後) IRISH PUB CELTS (ケルト)

### 特別参加

- ・駐日アイルランド大使館
- ・陸上自衛隊 第8音楽隊
- ・清和文楽館
- ・トリニティ・アイルリッシュ・ダンス
- ・ダンス来日予定
- ・アイルリッシュ クリーム(アイルリッシュ音楽)
- ・井上陽介・伊藤誠亮(アイルリッシュ音楽)
- ・全九州大型犬クラブ「DEKAWAN・FC」(大型犬たちが大集合)



▲昨年のパレードの様子



交流会参加も大歓迎  
会費4,000円(定員50名)  
時間：PM4:20~2時間  
IRISH PUB CELTS (ケルト) 熊本下通り店  
熊本県熊本市中央区下通1-4-15 1F

企業参加募集中  
パレード参加費2万円  
(団体プラカードはパレード事務局で制作します)  
交流会参加は1名様無料(2名から4,000円)

## ラフカディオ・ハーン(小泉八雲)のルーツ、アイルランド The Roots of Irishman Lafcadio Hearn

アイルランドにキリスト教を広めた、聖パトリックの命日にあたる3月17日を中心に行われるセント・パトリックス・デイパレードは、今や首都ダブリンだけでなく米国、カナダ、豪州、ロシア、ドイツ、ノルウェー、アジアではお隣の韓国・ソウルなど世界各地で開催される国際的なパレードです。参加者は身体のだこかにアイルランドのシンボルカラーである「緑」を身につけ目抜き通りを音楽に合わせて行進し、歌い踊り豊かな文化や伝統を共に祝う日となっています。熊本は明治24年に、五高に英語教師として赴任したアイルランド人の父を持つラフカディオ・ハーン(小泉八雲)を通してアイルランドと強く結ばれています。今年も関係者が集まり、多くの市民と手を取り12回目を開催します。

■主催：熊本アイルランド協会 ■後援：アイルランド大使館・熊本県・熊本市 ■協賛：アイルランド政府系団体・熊本県国際協会・一般財団法人熊本市駐車場公社・株式会社お菓子の香梅 ■協力：アイルランド政府観光庁・アイルランド政府商務庁・アイルランド政府産業開発庁・アイルランド基金・在日アイルランド商工会議所・熊本八雲会・上通商栄会・下通繁栄会・新市街商店街振興組合・ワシントン外語学院・アイルリッシュネットワークジャパン(INJ)・アイルリッシュ クリーム・オットリーズ・アイルリッシュパブザ ハカタハーブ・グリーンパード・「日本ガーディアン・エンジェルズ」熊本支部・全九州大型犬クラブ「DEKAWAN・FC」

事務局：熊本アイルランド協会 TEL.096-366-5151 FAX. 096-372-1857 E-Mail : office@kumamoto-ireland.org

# ラフカディオ・ハーン(小泉八雲)のルーツ、アイルランド

The Roots of Irishman Lafcadio Hearn

Saint Patrick spread Christianity throughout Ireland hundreds of years ago, yet every year on March 17<sup>th</sup>, the anniversary of his death, Irish people get together to commemorate the life and work of this great man, the patron saint of Ireland. St. Patrick's Day is also a celebration of Ireland and Irish heritage and so St. Patrick's Day parades are held not only across Ireland and its capital, Dublin, but all across the world; international parades can be seen in the United States, Canada, Australia, Russia, Germany, Norway and South Korea. Japan has also hosted St. Patrick's Day parades, and this year is no exception!

Kumamoto has had strong links with Ireland since 1891 when the Irishman, and famous author, Lafcadio Hearn (Koizumi Yakumo) was appointed to work in Kumamoto as a teacher. And so, thanks to the hard work of many dedicated locals, along with the support of various local businesses, Kumamoto will host its 12<sup>th</sup> St. Patrick's Day Parade this year. Why don't you come along to watch, or walk in, the parade? Many people will gather to march, sing and dance to the music as we parade down the main street wearing happy smiles and an assortment of green - Ireland's symbolic colour which boldly echoes the rich traditions, unique culture and soothing scenery of Ireland.

## 第12回セント・パトリックス・デイ・パレード熊本

市内上通から下通、サンロード新市街をパレード

集合：午後2：00（加茂川上通り中央店・大橋時計店前） 出発：午後2：30



### 特別参加予定

- ・駐日アイルランド大使館
- ・陸上自衛隊 第8音楽隊
- ・清和文楽館(文楽人形)
- ・トリニティ・アイルリッシュ・ダンス ダンサー来日
- ・アイルリッシュ クリーム(アイルリッシュ音楽)
- ・井上陽介・伊藤誠亮(アイルリッシュ音楽)
- ・全九州大型犬クラブ「DEKAWAN・FC」

### ボランティア申込み

If you are interested in volunteering  
to help out on the day, please get in touch.  
イベント申込・問い合わせ

Please contact us for more information.



駐日アイルランド大使館から

### アン・バリントン大使ご講演

と き：平成30年3月10日 AM10：30～11：30

ところ：熊本市現代美術館 アートロフト

定員90名になりましたら締めきります。

入場は無料ですが、チケットが必要です。申し込みは  
熊本アイルランド協会へお問い合わせください。

会場へのアクセス情報

JR九州をご利用の場合

博多駅から熊本駅まで、最速33分/大分駅から熊本駅まで、2時間54分

鹿児島中央駅から熊本駅まで、最速47分

熊本駅から 市電またはバスで15分、通町筋下車

新水前寺駅から 市電またはバスで10分、通町筋下車

### 交流会参加も大歓迎

会費4,000円

時間（パレード終了後）：PM4：20～2時間  
IRISH PUB CELTS（ケルツ）熊本下通り店  
熊本県熊本市中央区下通1-4-15 1F  
市電通町筋徒歩2分



### 小泉八雲熊本旧居

- 住所：熊本市中央区安政町 2-6
- TEL：(096)354-7842/FAX：(096)354-7842
- 料金：入場料は無料
- 営業時間：9時30分～16時30分
- 休日：月曜（月曜日が祝日の場合は翌火曜日が休み）、12月29日～1月3日

